

Université de Kragujevac	
Faculté des Lettres et des Arts	
SYLLABUS	
Programme d'études	Langue et littérature françaises
Cours	Compétences intégrées en langue française 3 (UAS)
Structure des cours	1+5
Année d'études	II ^{ième}
Semestre	III ^{ième}
Crédits ECTS et Statut du cours (obligatoire ou facultatif)	8, obligatoire
Professeur(s)	dr Milana Dodig, maître de conférences Jasmina Miković, lectrice Biljana Lazović, lectrice
But d'apprentissage	Acquisition et développement des compétences langagières élémentaires réceptives et productives au niveau A2 / B1 du Cadre européen commun de référence pour les langues. Acquisition de la compétence en traduction du français et vers le français. Introduction aux règles de l'orthographe française. Acquisition de la grammaire française, niveau B1.
Contenu du cours	Initiation au système morphologique, syntaxique et lexical de la langue française. Initiation aux constructions spécifiques et aux particularités de la langue française. Afin de poursuivre un développement plus large des compétences langagières et l'enrichissement du vocabulaire, un accent particulier est mis sur l'apprentissage de la complexité du processus de la traduction littéraire et sur la maîtrise des stratégies élémentaires de la traduction en cours de traduction de textes littéraires et non littéraires du français et vers le français. Les exercices de dictée prévoient l'adoption des règles plus complexes de l'orthographe et un travail approfondi sur la compréhension du texte écrit et discours oral. Concentrées sur les sujets de la vie quotidienne, l'interaction et la production verbales en français développent l'expression d'une opinion personnelle et la description d'événements et de projets.
Évaluation	Participation 20% Conversation 10% Test de dictée 5% Test de grammaire 5% Examen final 60% (traduction <i>version</i> 25%, traduction <i>thème</i> 25%, examen oral 10%)
Littérature	1. Robert, Paul, <i>Le Nouveau Petit Robert</i> : dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française : nouvelle édition du Petit Robert de Paul Robert, Paris, Dictionnaires Le Robert 2004. 2. Riegel et al, <i>Grammaire méthodique du français</i> , Paris, Presses universitaires de France, 2009. 3. Dubois, Jean ; Lagane, René, <i>La nouvelle grammaire du français</i> , Paris, Larousse 2004.

	4. Larousse, Lexis, <i>Dictionnaire de la Langue Française</i>, Paris, Librairie Larousse, 1999. 5. Le Grand Robert, <i>Dictionnaire de la Langue Française</i>, Paris, Robert, 1985. 6. Bescherelle, <i>Orthographe pour tous</i>, Paris, Hatier, 2004.
--	---